

Tribunalens dom av den 9 december 2014 – Alfa Acciai mot kommissionen(Mål T-85/10) ⁽¹⁾

(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Marknaden för runda armeringsjärn i stänger eller i rullar — Beslut i vilket en överträdelse konstateras av artikel 65 KS, efter utgången av EKSG-fördraget, på grundval av förordning (EG) nr 1/2003 — Fastställande av priser och betalningsfrister — Begränsning eller kontroll av produktion eller försäljning — Maktmissbruk — Rätten till försvar — En enda, fortlöpande överträdelse — Böter — Fastställande av böternas utgångsbelopp — Förmildrande omständigheter — Det administrativa förfarandets varaktighet)

(2015/C 034/26)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Alfa Acciai SpA (Brescia, Italien) (ombud: advokaterna D. Fosselard, S. Amoruso och L. Vitolo)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: R. Sauer och B. Gencarelli, därefter R. Sauer och R. Striani, biträdda av advokaten P. Manzini)

Saken

Ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2002) 7492 slutlig av den 30 september om ett förfarande enligt artikel 65 KS (COMP/37.956 – armeringsjärn, förnyat antagande av beslut), i dess ändrade lydelse enligt kommissionens beslut K (2009) 9912 slutlig av den 8 december 2009, i den del det fastslås att sökanden har åsidosatt artikel 65 KS och i den del sökanden åläggs böter på 7,175 miljoner euro, eller, i andra hand, nedsättning av bötesbeloppet.

Domslut

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Alfa Acciai SpA ska ersätta rättegångskostnaderna.*

⁽¹⁾ EUT C 100, 17.4.2010.

Tribunalens dom av den 9 december 2014 – Ferriere Nord mot kommissionen(Mål T-90/10) ⁽¹⁾

(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Marknaden för runda armeringsjärn i stänger eller i rullar — Beslut i vilket en överträdelse konstateras av artikel 65 KS, efter utgången av EKSG-fördraget, på grundval av förordning (EG) nr 1/2003 — Fastställande av priser och betalningsfrister — Begränsning eller kontroll av produktion eller försäljning — Åsidosättande av väsentliga formföreskrifter — Kommissionens behörighet — Rätten till försvar — Fastställande av överträdelse — Böter — Uppreppning av överträdelse — Förmildrande omständigheter — Samarbete — Tribunalens obegränsade behörighet)

(2015/C 034/27)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Ferriere Nord SpA (Osoppo, Italien) (ombud: advokaterna W. Viscardini och G. Donà)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: inledningsvis R. Sauer och B. Gencarelli, därefter M. Sauer och R. Striani, biträdda av advokaten M. Moretto)

Saken

Ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2002) 7492 slutlig av den 30 september om ett förfarande enligt artikel 65 KS (COMP/37.956 – armeringsjärn, förnyat antagande av beslut), i dess ändrade lydelse enligt kommissionens beslut K (2009) 9912 slutlig av den 8 december 2009, och, i andra hand, nedsättning av bötesbeloppet.

Domslut

- 1) De böter som åläggs Ferriere Nord SpA fastställs till 3 421 440 euro.
- 2) Talan ogillas i övrigt.
- 3) Ferriere Nord ska bära sina rättegångskostnader och ersätta tre fjärdedelar av Europeiska kommissionens rättegångskostnader. Kommissionen ska bära en fjärdedel av sina rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 113, 1.5.2010.

Tribunalens dom av den 9 december 2014 – Lucchini mot kommissionen

(Mål T-91/10) ⁽¹⁾

(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Marknaden för runda armeringsjärn i stänger eller i rullar — Beslut i vilket en överträdelse konstateras av artikel 65 KS, efter utgången av EKSG-fördraget, på grundval av förordning (EG) nr 1/2003 — Fastställande av priser och betalningsfrister — Begränsning eller kontroll av produktion eller försäljning — Åsidosättande av väsentliga formföreskrifter — Rättslig grund — Rätten till försvar — Böter — Överträdelsens allvar och varaktighet — Förmildrande omständigheter — Beaktande av en dom om ogiltigförklaring i ett konnext mål)

(2015/C 034/28)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Lucchini SpA (Milano, Italien) (ombud: inledningsvis advokaterna M. Delfino, J.-P. Gunther, E. Bigi, C. Breuvert och L. De Sanctis, därefter advokaterna J.-P. Gunther, E. Bigi, C. Breuvert och D. Galli)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: inledningsvis R. Sauer och B. Gencarelli, biträdda av advokaten M. Moretto, därefter M. Sauer och R. Striani biträdda av M. Moretto)

Saken

Fastställelse av att kommissionens beslut K(2002) 7492 slutlig av den 30 september om ett förfarande enligt artikel 65 KS (COMP/37.956 – armeringsjärn, förnyat antagande av beslut), i dess ändrade lydelse enligt kommissionens beslut K (2009) 9912 slutlig av den 8 december 2009, är en nullitet eller ogiltigförklaring av detta beslut, eller, i andra hand, ogiltigförklaring av artikel 2 i samma beslut, eller, i tredje hand, nedsättning av bötesbeloppet.

Domslut

- 1) Talan ogillas.
- 2) Lucchini SpA ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 113, 1.5.2010.